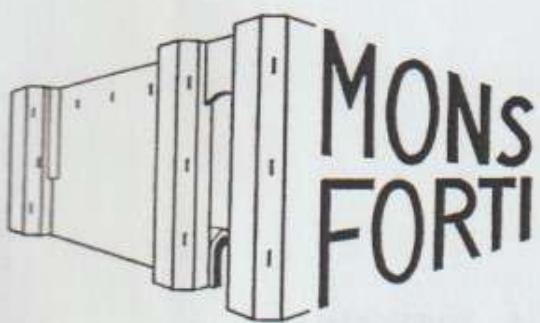


N° ISSN = 1291-6692

ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE  
DU CHATEAU DE MONTFORT



BULLETIN ANNUEL  
1999



## **NOS PEINES**

Marcel GUILLEMINOT de Baigneux les Juifs, adhérent depuis 1997 nous a quitté; nous présentons à sa famille nos sincères condoléances.

## **NOS ADHERENTS**

Il est intéressant, après trois ans d'existence de notre Association de faire le point sur le mouvement de nos sympathisants.

<b>Année</b>	<b>Renouvellement de cotisation</b>	<b>Nouveaux arrivés</b>	<b>Nombre d'adhérents</b>
1997			103
1998	77 (-26)	25	102
1999	87 (-15)	46	133

**Les adhérents fidèles depuis 1997 sont au nombre de: 58**

**Les adhérents fidèles depuis 1998 sont au nombre de: 20**

**soit: 78 personnes**

que nous remercions chaleureusement pour leur soutien financier et moral dans la tâche que nous avons entreprise pour sauvegarder notre patrimoine.

## SOMMAIRE

- LE MOT DU PRESIDENT Page 4
- RAPPORT MORAL DU PRESIDENT Page 5
- LES VISITES ( Renée Paquet ) Page 14
- BILAN COMPTABLE 1999 ( Renée Paquet ) Page 16
- BILAN PREVISIONNEL 2000 ( Renée Paquet ) Page 18
- LES BLASONS DES SEIGNEURS DE MONTFORT ( Robert Biton ) Page 20
- LES INSCRIPTIONS D'AMELIE ( André Chérblanc ) Page 22
- DERNIERE INFORMATION Page 25
- PLAN DU CHATEAU Page 26
- CUL DE LAMPE DE MONTFORT AU MUSEE DE MONTBARD Page 28
- La reproduction de tout ou partie des textes, dessins ou photos est interdite .
- COMPOSITION DU BUREAU :
  - Alain ROUSSELET President : 03 80 92 30 43
  - Bruno DUQUESNE Vice-président : 03 80 89 11 44
  - Renée PAQUET Trésorière : 03 80 92 33 34
  - Anne-Marie DUQUESNE : Secrétaire : 03 80 89 11 44

Cette saison 1998-1999 nous a occasionné quelques déboires, comme le refus d'autorisation de fouiller, la faible participation du public lors des journées du patrimoine en raison du mauvais temps, mais aussi de grandes satisfactions avec l'arrivée de jeunes actifs et surtout avec l'obtention de Permis de construire tant attendu.

Permis de construire ? J'ai bien dit Permis de construire... et oui... pour consolider une ruine inscrite à l'inventaire des Monuments historiques il faut un Permis de construire. Ce ne fut pas sans mal, mais enfin nous l'avons !

Maintenant il va falloir retrousser les manches et s'atteler à la tâche qui est colossale et durera de nombreuses années.

Je compte sur vous tous pour nous aider et financièrement et physiquement en participant aux travaux; mais aussi en en parlant autour de vous afin de trouver des professionnels susceptibles de nous aider sur le terrain mais aussi des bénévoles et pourquoi pas des sponsors. (ce qui nous manque actuellement).

Nous voilà en l'An 2000, Montfort a connu un premier chantier de construction en 1070, peut-être la prochaine génération fêtera-t-elle, au sein de l'Association MONS FORTI, le millésime de cette noble demeure... Je le souhaite vivement.

Pour l'instant, vive l'An 2000 et rendez-vous dans notre prochain bulletin qui sera le premier du 3<sup>ème</sup> millénaire et, souhaitons-le d'une longue durée.

Alain ROUSSELET

## RAPPORT MORAL DU PRESIDENT

**Les grandes lignes de la saison 1998/1999 au château de Montfort ont été:**

- 1) le refus d'autorisation de fouilles pour la saison 1999.

Refus pour motifs futiles, à lire les motifs invoqués on se serait cru sur les bancs de l'école primaire... Il faut comprendre que lorsque "l'administration" veut refuser quelque chose tous les moyens sont bons....

J'en profite pour vous rappeler la fouille 1998 à l'aide de quelques diapositives.

- 2) Le refus de notre déclaration de travaux auprès de la **D.R.A.C.**, service de **Mme DENIS** et la confirmation qu'il est obligatoire de déposer un permis de construire en bonne et due forme.

Nous avons décidé de choisir un architecte connaissant ce genre de dossier tout en sachant qu'il allait falloir le rémunérer.

Ce sera le cabinet "**PRONAOS Architecture**" à **Messigny et Ventoux** et il nous en coûtera 7000 Frs. Cette somme aurait été doublée sans le gros travail de relevés et de dessins réalisé par **André CHERBLANC et Michel PAQUET**.

- 3) L'arrivée de plusieurs membres actifs qui aideront efficacement **Mme PAQUET** lors des visites dominicales :

**Emmanuel GALOSEAU** qui sera "formé" par **Mme PAQUET** et prendra seul en charge les visiteurs, puis assurera les visites du bâti lors des Journées du Patrimoine (**Mme PAQUET** assurant l'historique),

**Lucie BOCCARD et Caroline FRANÇON** qui assureront, une bonne partie de l'été, l'accueil des visiteurs,

**Yvonne CHEVALLOT** qui prendra en charge la tonte des pelouses, et, en partie, l'entretien des parterres fleuris.

- 4) L'enlèvement de l'énorme tas de déblais dans la basse-cour près de la contrescarpe, avec récupération des moellons de mur et blocs architecturaux.

- 5) Des journées "coup de poing" très réussies qui ont permis de fabriquer les plots en béton nécessaires aux clôtures de sécurité demandées par l'architecte des Bâtiments de France ( **Photos N° 1 et 2** ) ainsi que le dégagement d'une partie de la base du mur d'enceinte de la basse-cour en limite de la propriété de **M. GALOSEAU**.

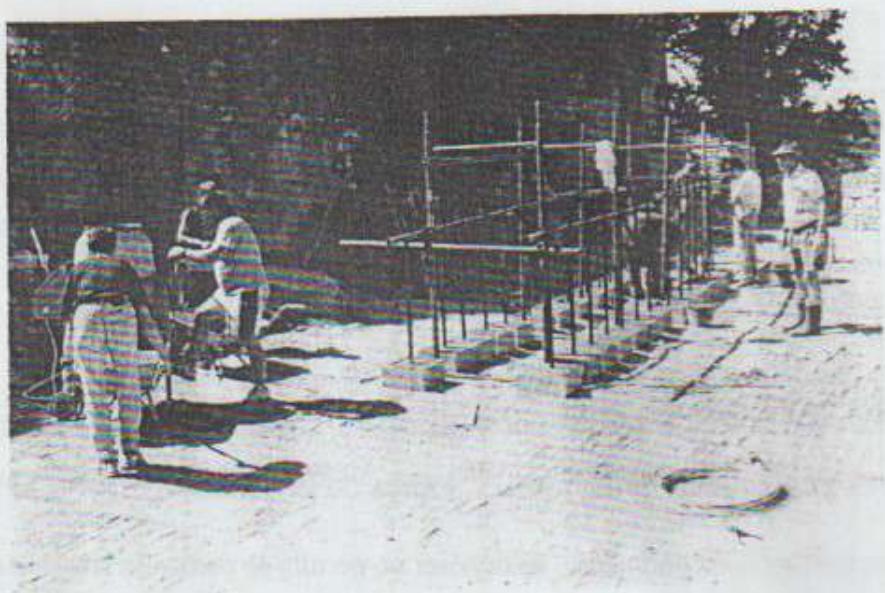


Photo N° 1

Journée "coup de poing"  
Fabrication de plots en béton  
*Photos Alain Rousselet*

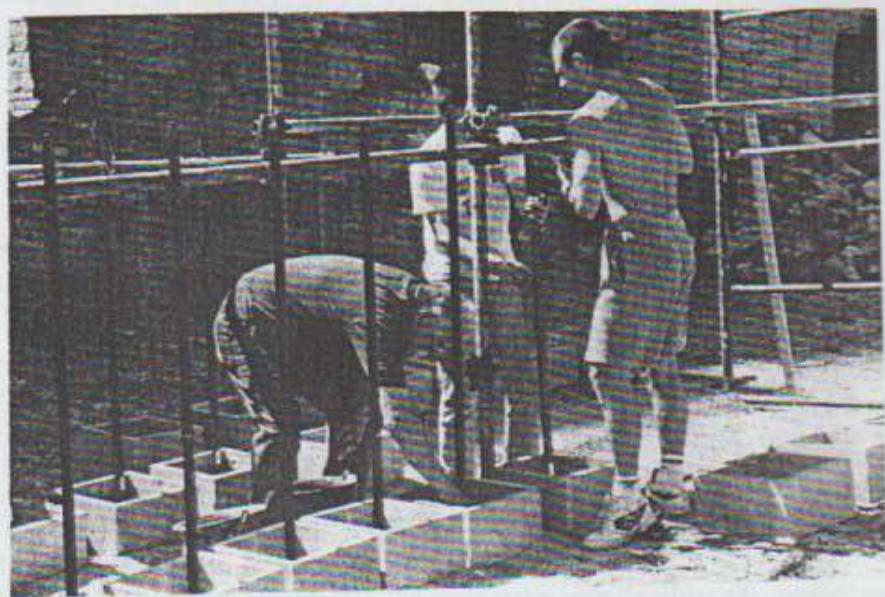


Photo N° 2

- 6) Première visite de classes primaires de MONTBARD avec celles de l'école Diderot. (**Voir page 15**).
- 7) Les Journées du Patrimoine.

Nous étions tous vêtus de costumes médiévaux aimablement prêtés par **M. et Mme BITTON**. Ce qui fut très apprécié du public. (**Photos page 13**). Ces journées furent malheureusement gâchées par la pluie du dimanche après-midi (voir compte-rendu de Mme PAQUET). Nous avions également fait venir la **Cie des archers de l'AUXOIS** pour une séance d'initiation.

-8) Par lettre du 21 Octobre la **S.M.B.S.** association auprès de laquelle nous étions "membre stagiaire" nous congédie. Je cite : "Période comme membre stagiaire non probante. Il a été remarqué que votre investissement au sein de la vie associative de la fédération a été particulièrement limité ( absence à l'assemblée générale, non participation aux réunions organisées, aucune participation aux journées de formation ou de réflexion) . Par ailleurs, nous ne sommes destinataires d'aucun de vos projets d'interventions sur votre site et encore moins de compte-rendu."

La S.M.B.S. a tout bonnement oublié que nous attendions les aides promises de la bouche de son président et qui ne sont jamais venues, il nous a fallu nous débrouiller seuls, non sans mal d'ailleurs .... !!!

En ce qui concerne les journées de formation nous ne nous sentions pas concernés car la compabilité nous savons faire et pour le reste il fallait déjà que nos demandes de travaux soient acceptées. Enfin, en ce qui concerne l'assemblée générale 1999, personne ne s'est trouvé être disponible, ce qui n'est pas extraordinaire en soit !

Quoi qu'il en soit, je pense que nous saurons maintenant nous débrouiller sans eux!

#### Voici maintenant sommairement les autres activités.

- remblai de la partie basse de la fouille 1998 dans le but de mettre hors gel le sol en carreaux de terre cuite,

- mise à jour d'un culot de lampe dans la salle sous la chapelle partiellement dégagé lors de la fouille 1998,

- isolation de la porte de la cave pour l'hiver, la robinetterie avait été endommagée lors de l'hiver 1997-1998 par le gel,

- confection du bulletin par les soins de **M. Mme PAQUET et M. Mme DUQUESNE**, envoi des demandes de renouvellement des cotisations, puis tournées dans la commune par **Mmes PAQUET et PIOT**,

- acquisition d'une tondeuse d'occasion, cela devenait indispensable,

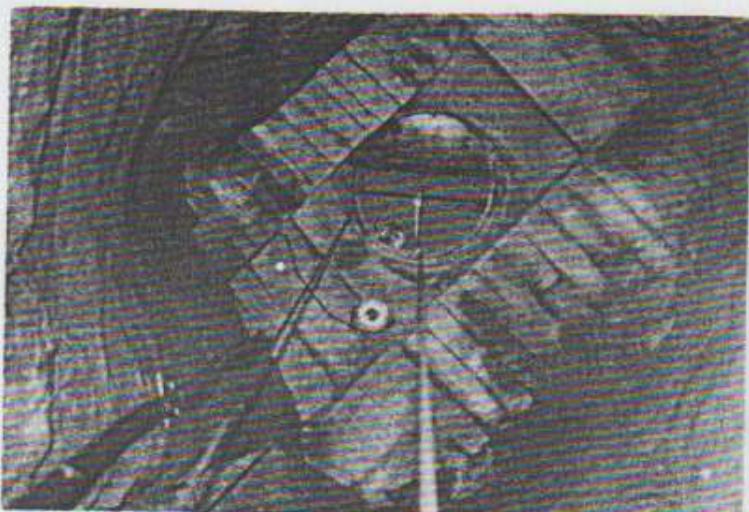


Photo N° 3

**La voûte supportant  
la margelle du puits  
vue de l'intérieur**

Photo N° 4

**Fond du puits:  
8 mètres parementés  
de superbes moellons**

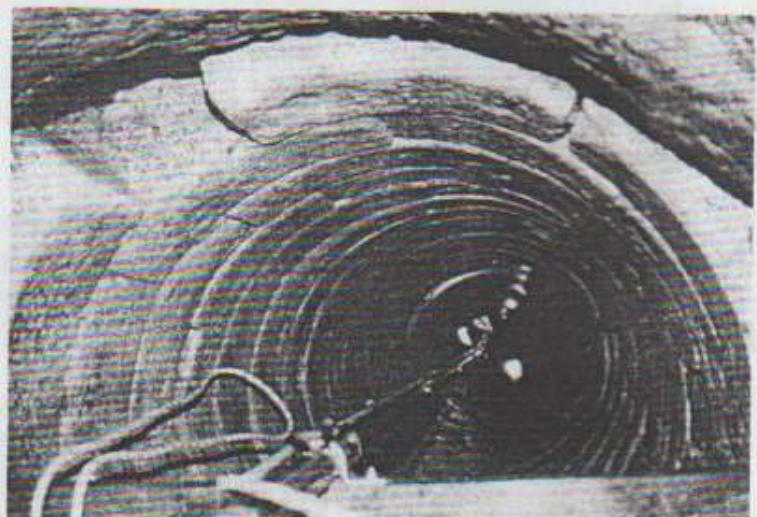


Photo N°5

**Détail des moellons du  
fond du puits et d'une des  
encoches dont on ne connaît  
pas pour le moment l'utilité**

*Photos Alain Rousselet*

- article de presse dans l'hiver par **M. REGNIER**, pigiste au **Bien Public**, suite à cet article je suis contacté par Radio-France Bourgogne pour un interview téléphonique ce qui ne fut pas concluant, par contre, Mme Paquet passera sur R.T.L. Bourgogne le 25 Aout à 18 h 45.

- élagage des haies dans l'avant basse-cour et enlèvement de roches gênantes pour la tonte, coupe d'arbres morts dans la basse-cour,

- visite du château de **COURCELLES-les-MONTBARD**, (A. ROUSSELET A. CHERBLANC) propriété de **M. VION**, de nationalité Suisse. Visite très enrichissante pour nous comme pour Mr VION, grâce aux nombreux échanges d'information sur ce bâtiment et l'essai de datation de ses différentes parties.

- photographie des culots de lampe venant de MONTFORT au nombre de trois au **Musée de la Tour de l'Aubespine à MONTBARD**, ainsi que de fragments de carrelage, ( voir page 28 ).

- remise en état de l'hydraulique de la remorque et du tracteur.

- descente dans le puits, repose du spot lumineux au fond dans l'eau, prise de photos de détail, ( Photos N°3, 4, 5 ).

- enlèvement du lierre restant sur la façade extérieure, puis à l'intérieur.

La descente dans le puits et l'enlèvement du lierre ont été réalisés à l'aide de la méthode spéléo (jumard, bloqueur, descendeur),

- nettoyage d'une fenêtre à coussiège plus escalier accolés au sommet de la Tour Amélie, seules structures existantes du sommet du château hormis les trois tours et la courtine de façade, ( Photo N°6 ).

- montée de sable au sommet de la tour centrale (travail malheureusement non terminé en raison des difficultés rencontrées pour monter les matériaux);

- desherbage et débroussaillage de printemps,

- amélioration des parterres de la basse-cour,

- Recherches en archives à **DIJON, BESANCON, TROYES**, et tout récemment à la **Bibliothèque Nationale** ou André **CHERBLANC** vient de mettre la main sur un document très intéressant. Il s'agit d'un dessin représentant le château en élévation sur ses faces Nord et Est et ce, à une époque où il est en parfait état. Les toitures et les cheminées sont en place, aucune trace sur le dessin de ruines ou même de parties délabrées. Ce dessin nous était inconnu jusqu'à présent, un seul problème, qui je l'espère sera résolu, le dessin n'est pas daté.

- visite de la propriété de **M. APPLETON à MONTFORT** par Mr Mme PAQUET puis A. ROUSSELET et A. CHERBLANC. Cette vaste demeure, actuellement partagée en deux propriétés, est donnée comme étant la maison du régisseur du château. Mais ce n'a pu être qu'à une époque tardive car les bâtiments ne semblent pas dater d'une période antérieure à 1760 à part quelques pierres de récupération.

- Participation de **M. et Mme PAQUET** à L'Assemblée générale du **C.O.D.R.A.C** à Saint-Romain, organisme auprès duquel notre association est adhérente.

- Et, tout récemment, suite à la réception du Permis de construire, montage d'un échafaudage au rez-de-chaussée de la tour Amélie. Cet échafaudage va permettre le relevé pierre à pierre des structures existantes avant les travaux de consolidation et la repose de la clef de voûte à l'agneau.

- Enfin, le 7 Novembre dernier, nous recevons **Mr Bernard MAINGARD**, tailleur de pierre, très intéressé par Montfort . Nous lui faisons visiter le château en détail, puis lui



Photo N° 6

La fenêtre à coussièges venant  
d'être dégagée de la végétation  
(Sommet face Ouest)

*Photos Alain Rousselet*

Photo N° 7

Plâtre représentant  
Maurice de NASSAU



présentons les travaux prévus dans la tour Amélie. Il aidera André CHERBLANC pour les relevés et plans de restitution, taillera les pierres de parement nécessaires puis participera à la pose.

**DONS : M. BONSANS de MONTBARD :**

- un plâtre représentant Maurice de NASSAU donné en 1910 à la Société Archéologique de MONTBARD et récupéré récemment auprès d'une famille montbardoise (Maurice de NASSAU était un demi-frère de la Princesse Amélie, fils de Guillaume 1er le Taciturne, stathouder de HOLLANDE à la suite de son père et du vivant d'Amélie) ( Photo N°7 ).

**Mme BOISSELIER qui faisait partie de l'équipe de Mlle ROSSANO :**

- une lithographie du château de 1819 sous cadre et sous verre. Cette lithographie avait été donnée à Mme BOISSELIER (Melle REMOND à l'époque) par Melle ROSSANO,  
- documents et photos de l'époque de Melle ROSSANO.

**DATATION :** Nous venons de recevoir la datation par la méthode du Carbone 14 concernant les échantillons de charbon de bois prélevés par les soins d'André Cherblanc à l'intérieur de la maçonnerie du rez de chaussée de la tour Amélie.

Nous arrivons au résultat suivant : . âge calibré 1291 à 1399  
. maximum de probabilité : 1300 à 1370  
. Le code laboratoire est : LY-9538.

Ce qui confirme la date supposée jusqu'ici, début du XIV ème siècle. C'est un renseignement très intéressant pour la suite de l'étude du bâti.

Cette datation a été effectué par le C.D.R.C. de Villeurbanne. ( 69622 )

**QUESTIONS :** Le rapport moral terminé, 2 adhérents posent une question :

**Monsieur Gadala :** N'y-a-t-il pas moyen de rejoindre la S.M.B.S. malgré la lettre de radiation reçue ?

**Réponse :** Notre association ayant purement et simplement été radiée, il est hors de question de revenir la dessus, d'ailleurs nous commençons à nous demander s'il était utile de rester membre de la S.M.B.S. puisque les aides attendues ne venaient pas .

**Monsieur Paquet Sylvain :** Avez-vous l'intention de redemander une autorisation de fouilles archéologiques pour l'année 2000 ?

**Réponse :** Non, nous aurons suffisamment de travail avec l'obtention du Permis de construire, mais, si des professionnels sont intéressés ils peuvent le faire, nous sommes tout à fait d'accord.

Alain ROUSSELET

**LEXIQUE :**

**D.R.A.C.** : Direction régionale des affaires culturelles.

**C.O.D.R.A.C.** : Comité départemental de recherches archéologiques de Côte d'Or.

**S.M.B.S.** : Sauvegarde des monuments bourguignons et des sites (filiale de la fédération R.E.M.P.A.R.T.

**C.D.R.C.** : Centre de datation par le radiocarbone.

## ELECTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

133 inscrits (adhérents)

Quorum = 34

Présents 29

Pouvoirs 38

Soit un total de votants de 67

Le quorum étant largement atteint le vote à bulletin secret a pu avoir lieu.

16 candidatures portées sur les bulletins

Madame Anne LEFORT ET Mr Emmanuel GALOSEAU étaient au bureau de vote et ont validé le dépouillement.

Aucun bulletin nul ni blanc

67 bulletins dans l'urne valides

Les 16 candidats sont élus il s'agit de :

- APPLETON John	Montfort
- BITON Robert	Ancy-leFranc
- CHEVALLOT Yvonne	Montigny-Montfort
- De CHAMILLY Thierry	Semur-en-Auxois
- DUQUESNE Anne-Marie	Montigny-Montfort
- DUQUESNE Bruno	Montigny-Montfort
- FEBVRE Jeanine	Montigny-Montfort
- GALOSEAU Emmanuel	Montbard
- GUYARD Michel	Montfort
- MARTIN Martial	Coulmier-le-Sec
- MURIOT Philippe	Montigny-Montfort
- PAQUET Michel	Fatin
- PAQUET Renée	Fatin
- PIOT Marie-France	Montigny-Montfort
- ROUSSELET Alain	Montigny-Montfort
- VIEL Eric	Montfort

## ELECTION DU BUREAU

Le Conseil d'Administration s'est immédiatement réuni pour l'élection du bureau.

Ont été élus à l'unanimité :

FERIES Jean-Marie  
ROUSSELET Alain  
DUQUESNE Bruno  
PAQUET Renée  
DUQUESNE Anne-Marie

Président d'honneur  
Président  
Vice-président  
Trésorière  
Secrétaire



Les journées du patrimoine. Quelques-uns des participants costumés  
*Photos Alain Rousselet*

## LES VISITES DU CHÂTEAU

### Saison 1999

Le site a été ouvert au public du 1er mai au 30 septembre 1999 tous les dimanches et jours fériés de 14 h 30 à 18 h. Ces jours sont des moments privilégiés où un échange souvent enrichissant s'établit entre les visiteurs et les guides.

Cette année nous avons eu le plaisir d'accueillir 558 personnes dont 170 pour les journées du patrimoine. (les samedi et dimanche 18 et 19 septembre).

Si nous observons une sensible croissance de fréquentation du site pour cette saison, (388 visiteurs au lieu de 352 en 1998 soit +36), nous constatons une baisse importante pour les deux journées du patrimoine (170 visites au lieu de 462 l'an passé soit -292). Ceci peut s'expliquer par le temps pluvieux du dimanche qui a découragé beaucoup de personnes.

Nous avons reçu cette saison une aide précieuse de bénévoles de la commune et nous tenons à remercier tout particulièrement:

- Lucie Boccard et Caroline Françon qui ont assuré l'accueil avec beaucoup de compétence;
- Emmanuel Galoseau ( petit-fils de Mr Chevallot) qui, très intéressé par l'histoire en général, m'a secondé efficacement dans le déroulement des visites.

Nous avons également été honorés, en dehors des visites dominicales, par la présence sur le site de groupes intéressants:

- le 13 juin, un groupe de quinze personnes du Club de judo de Semur en Auxois;
- le 28 juin, cinquante élèves du Collège Diderot de Montbard accompagnés de leur directeur Mr Gally et de leurs enseignants (voir ci-contre article du Bien Public);
- le 13 juillet, un groupe de quinze personnes dans le cadre " Visite des villages", organisé par l'Office du Tourisme de Montbard, accompagné par Mr Lenack;
- le 23 juillet, un groupe de marcheurs, vingt personnes environ, accompagné par Mr Foulon de Montbard;
- le 6 septembre, un groupe de trente personnes accompagné par Mr et Mme Richard de la MJC de Montbard.

Au cours des visites il a été vendu sur le site: 71 plaquettes historiques du château, 99 pochettes photos, 6 plaquettes "Montigny Montfort et ses habitants au temps passé) et nous avons reçu en dons 2900 F, ce qui fait au total une rentrée d'argent de 7179F, soit une contribution de 12,86 F par visiteur.

Nous avions mis à la disposition de nos visiteurs étrangers, une plaquette historique écrite en Allemand et une en Anglais. Pour la saison prochaine nous envisageons la confection d'une documentation en Hollandais.

Pour l'an 2000 nous espérons, si le temps est clément, augmenter substantiellement la fréquentation du site de Montfort en accueillant plus largement les visiteurs par un nombre croissant de guides et pour ce, nous faisons à nouveau appel à toute personne désireuse de nous aider dans ce domaine.

Merci et bonne année à tous.

Renée Paquet

Article du journal "Le Bien Public" du 14 juillet 1999

Ecole Diderot  
**Cinquante élèves  
au château de Montfort**



Un groupe de cinquante élèves, très au fait du sujet, a visité le château à la veille des vacances

Cinquante élèves de l'école Diderot, accompagnés de leur directeur Daniel Gally et de deux institutrices, sont venus à la veille des grandes vacances visiter le château de Montfort. Alain Rousselet, président de l'association

Mons Forti pour la sauvegarde de ce monument, a été agréablement surpris de leurs connaissances sur la période. "Ils ont eu un cours sur le Moyen-âge, aussi ont-ils très bien suivi la visite". Durant 1 h 30, ils ont

écoute attentivement et posé des questions jugées très pertinentes à Renée Paquet, trésorière de l'association et guide.

Le château de Montfort propose des visites guidées gratuites

tous les dimanches après-midi et jours fériés, à partir de 14 h 30. Des visites de groupe peuvent aussi se faire en semaine en téléphonant à l'avance au 03.80.92.33.34 ou le soir au 03.80.92.30.43.

## ETAT FINANCIER DE L'ASSOCIATION

Le bilan comptable de l'année 1999 et le budget prévisionnel pour l'année 2000 ont été présentés à l'assemblée générale du 27 novembre 1999 et approuvés à l'unanimité.

### BILAN COMPTABLE 1999

#### DEPENSES

##### S.M.B.S. (Sauvegarde des Monuments de Bourgogne et des Sites)

• Cotisation annuelle d'adhésions -----	450,00
• Assurance responsabilité civile (1998 et 1999) $350,00 \times 2 = 700,00$ <sup>1</sup>	
• Assurances individuelles des personnes travaillant sur le site -----	640,00
<b>Sous total -----</b>	<b>1090,00</b>

##### Frais de fonctionnement: Fournitures bureau, papier pour confection

bulletin annuel, courrier, affranchissement, photos, constitution de dossiers divers -----	5243,59
---	---------

##### Matériaux et petits travaux: Entretien tracteur et remorque, achat de gasoil, -----

-----	5401,79
-------	---------

##### Mise en valeur du site: Achat d'une tondeuse autoportée d'occasion ----- 11500,00

Achat d'outils de jardinage et de ménage, d'une table pour l'accueil des visiteurs, de fleurs pour les parterres, de désherbant, d'engrais, d'essence -----	3622,08
--	---------

##### Enrichissement de la bibliothèque: Achat d'ouvrages d'archéologie ----- 570,00

##### Organisation des journées du patrimoine: Buvette, tir à l'arc ----- 675,14

##### Analyse radiocarbone pour datation du château: ----- 1929,60

##### Travaux de restauration: Constitution du dossier du permis de construire, honoraires de l'architecte ----- 8080,20

<b>Sous total -----</b>	<b>37022,40</b>
-------------------------	-----------------

<b>Total général -----</b>	<b>38112,40</b>
----------------------------	-----------------

<sup>1</sup> En attente de débit.

## BILAN COMPTABLE 1999 (Suite)

### RECETTES

#### Adhésions, cotisations

Renouvellement 1999 et nouveaux adhérents ----- 15570,00

#### Subventions

Mairie de Montigny Montfort----- 2000,00

Conseil Général (Fonds d'aide vie associative)----- 2000,00

CODRAC (Comité Départemental Archéologie de Côte d'Or) ----- 5000,00

Sous total ----- 24570,00

Intérêts du livret bleu au Crédit Mutuel de Montbard----- 507,28

Visites du château: Vente de plaquettes, de pochettes photos, de la monographie "Montigny Montfort au temps passé", dons, buvette ----- 8774,68

Sous total ----- 9281,96

Total ----- 33851,96

Actif 1998 ----- 33427,28

Total général ----- 67279,24

Actif au 27 novembre 1999 (67279,24 - 38112,40) ----- 29166,84

La Trésorière:

Renée PAQUET

## BUDGET PRÉVISIONNEL POUR L'AN 2000

### DEPENSES:

#### Frais associatifs

S.M.B.S. Assurance civile (Reliquat 1998 - 1999)	700,00
Assurance civile (Nouveau contrat)	1500,00
<b>Sous total</b>	<b>2200,00</b>

**Frais de fonctionnement:** Fournitures bureau, papier pour confection bulletin annuel, courrier, affranchissement, photos, constitution de dossiers divers. ----- 7500,00

#### Travaux avec accord des Monuments Historiques

##### Restauration de la voûte de la salle du rez de chaussée de la tour de l'ouest:

- Réfection préalable du mur entre la niche voûtée de la fenêtre ouest et la niche voûtée de la meurtrière sud ouest (parement intérieur)
- Confection du coffrage bois de la voûte
- Pose des claveaux de voûte de récupération et de la clef de voûte refaite
- Pose et maçonnage en hérissons des pierres de la voûte (pierres de récupération)

Pour ce faire:

- Achat de pierres	15000,00
- Achat de liant (chaux, ciment, sable...)	4000,00
- Achat de bois pour coffrage	3000,00
- Achat de petits matériels de travaux	5050,00
- Main d'œuvre:	
• Rémunération d'un artisan professionnel	35000,00
• Organisation chantier de jeunes (15 j à 6 personnes)	6500,00
• Opérations coup de poing (5 j à 10 personnes)	2000,00

**Entretien, environnement:** Désherbant, engrais, essence pour tondeuse----- 3000,00

**Entretien du matériel** (Tracteur, tondeuse, ...) ----- 3000,00

**Publicité:** Confection d'un dépliant ----- 2000,00

**Publication d'un ouvrage historique et descriptif sur le château**  
pour vendre sur le site (1) ----- 5000,00

**Sous total** ----- 91050,00

**Total général** ----- 93250,00

## BUDGET PREVISIONNEL POUR L'AN 2000 (Suite)

### RECETTES

#### Subventions:

Mairie de Montigny Montfort-----	2000,00
Crédit Mutuel de Montbard -----	1000,00
Conseil Général (Fonds d'aide associative) -----	3000,00
CODRAC (Comité Départemental Archéologie de Côte d'Or) -----	5000,00
DRAC (Direction Régionale des Affaires Culturelles)) -----	5000,00
<hr/>	
Sous total -----	16000,00

#### Ressources propres à Mons Forti

Adhésions, cotisations-----	17000,00
Visites du château, dons-----	14000,00
Intérêts placement (Exercice 1999) Livret bleu au Crédit Mutuel de Montbard-----	700,00
Vente sur le site d'un ouvrage historique et descriptif (1) -----	20000,00
<hr/>	
Sous total -----	51700,00
<hr/>	
Total -----	67700,00
Actif 1999-----	29166,84
<hr/>	
Total général-----	96866,84
<hr/>	
Actif en novembre 2000: ( 96866,84 - 93250,00 )-----	3616,84

La Trésorière:

Renée PAQUET.

(1) Ouvrage de plus de 150 pages et de 70 illustrations environ qui sera vendu au profit de l'Association. Sa parution est prévue pour le premier semestre 2000 et chaque adhérent en sera informé individuellement.

## **Les blasons des seigneurs de Montfort**

par Robert Biton

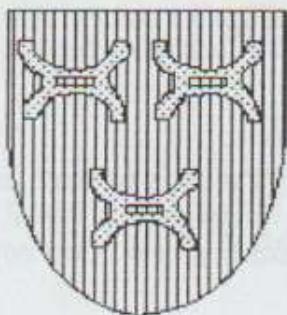
Voici, après pas mal de recherches, les blasons des familles ayant possédé Montfort, certaines pour peu de temps. On n'y trouvera pas le blason de la famille de la Forêt, donné par Mme Paquet en illustration de son article dans le dernier bulletin, qui n'a pas été authentifié par les descendants de cette famille. Encore des recherches en perspective.

Monsforti ne paraissant pas en couleur, nous avons utilisé pour rendre les émaux des blasons, le code héraldique international soit :

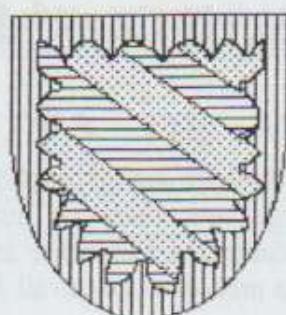
Gueules (rouge)	traits verticaux
Azur (bleu)	Traits horizontaux
Or (ou jaune)	pointillé
Argent (ou blanc)	blanc
sable (noir)	noir

Lors de nos recherches, nous avons retrouvé le portrait d'un seigneur de Montfort, Pierre de Bauffremont, comte de Charny, chevalier de la Toison d'Or, qui passait pour posséder la seconde fortune de Bourgogne (Il possédait environ 40 châteaux). Ce portrait est issu du recueil d'Arras, conservé à la bibliothèque nationale, recueil de portraits à la plume du duc de Bourgogne, de sa famille et de ses proches qui est daté entre 1450 et 1460. Ce portrait à la plume est légendé: " Messire Pierre de Bauffremont, comte de Charny" et il porte au col le petit collier de la Toison d'Or, ordre chevaleresque fondé par Philippe le Bon, duc de Bourgogne et qui ne comportait que 40 membres, dont un certain nombre de rois. C'est dire en quelle estime le duc tenait Pierre de Bauffremont.

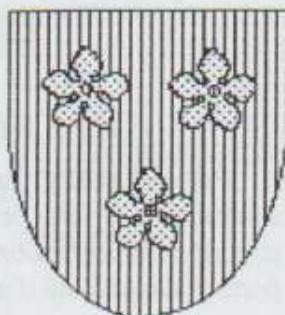




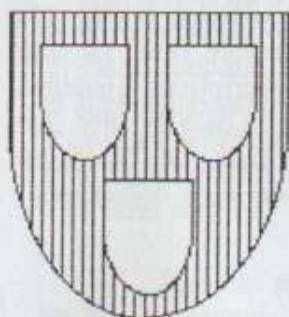
Henri de Montfort XIII<sup>e</sup> s.



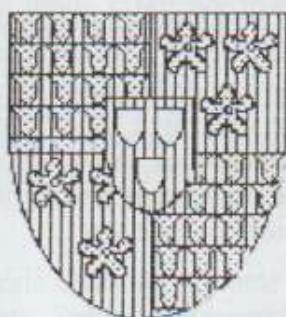
Jean de Frolois



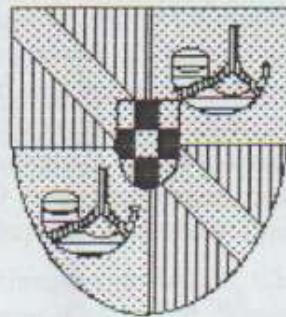
Famille de Vergy



Geoffroy de Charny



Pierre de Bauffremont  
sire de Charny et  
Montfort 1465



Louis de Chalon  
prince d'Orange. 1450



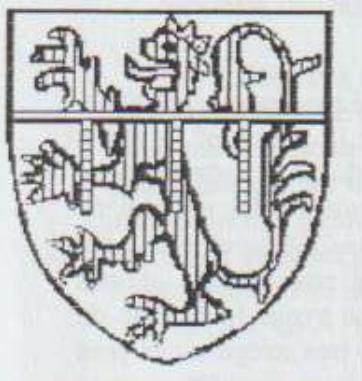
Guillaume de Nassau



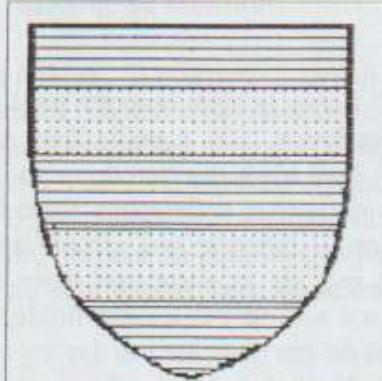
Antoine de Boucquy



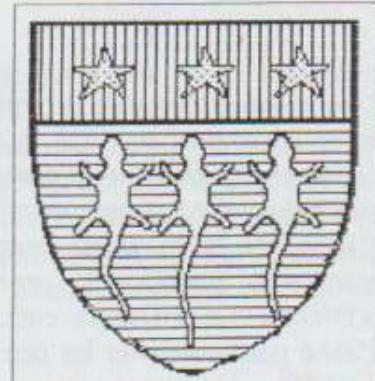
Jean de Grancey



Antoine de Luxembourg



Guillaume de Maumont



Le Tellier de Louvois

## Les Inscriptions d'Amélie

Par son article paru dans le bulletin annuel de 1997, Michel Paquet a présenté une synthèse complète des recherches concernant les inscriptions lapidaires. Ce travail a stimulé notre réflexion et nous a amené à rechercher les documents originaux. Ceci nous permet aujourd'hui d'apporter des précisions au travail de Michel.

Tout d'abord, nous avons consulté les documents de l'abbé Patriat. Ils sont conservés aux Archives Départementales de la Côte-d'Or (A.D.C.O.) dans les archives de la Commission des Antiquités de la Côte-d'Or (C.A.C.O.), canton de Montbard. Il s'agit de cinq lettres de correspondance s'échelonnant entre 1864 et le 11 décembre 1866. La note concernant les anciens droits seigneuriaux de Montigny ainsi que les inscriptions lapidaires est citée dans l'envoi de la lettre du 6 septembre 1866. C'est donc à cette date de 1866 que l'abbé Patriat a communiqué la teneur des inscriptions à la C.A.C.O. Les Archives Départementales de la Côte-d'Or ne fournissent plus de photocopie de leurs documents ; nous avons donc recopié les inscriptions comme suit :

Sur l'une :

*Amelia . Dei . grā . Co . Pa . rhe .  
Duc . Boia . sub . Cli . Mon . S  
Nata Princeps aurantiae .*

Sur l'autre :

....  
*Liae, dñā de Montfort  
Dvm deserviat Gerāiae tempestas  
restas : denudatae , H. Baro  
....*

La comparaison de la pierre n° 1 avec le texte rapporté par l'abbé montre que celui-ci a scrupuleusement respecté la transcription. S'il a pu le faire pour la pierre n° 1, il l'a certainement fait pour la pierre n° 2 ; il n'y a pas lieu de mettre en doute le texte rapporté par l'abbé. Or, on peut constater de petites différences entre le texte publié et celui de l'abbé. Sur la deuxième inscription, il rapporte une virgule après « ZIAE » et une autre avant « H. BARO ». Le premier mot de la deuxième ligne n'est pas « DOM » mais « DVM ». La différence entre le « o » et le « v » étant faible, nous avons lu la note de l'abbé pour comparer les écritures de ces deux lettres. Le « v » est très irrégulier et peut parfois ressembler à un « o », mais le « o » lui-même est toujours net. C'est donc vraisemblablement un « v » qu'il faut lire. Enfin, à la dernière ligne, l'abbé rapporte « DENUDATÆ » et non « DEM DATÆ ». Comme l'abbé a écrit en lettres minuscules on

pourrait lire « Demidatæ », mais dans son texte, il a bien mis les points sur les i ; cette écriture serait donc erronée. Finalement, l'inscription rapportée est :

ZIÆ, DÑA DE MONTFORT  
DVM DESÆVIAT GERÃIAE TEM  
PESTAS : DENUDATAE, H. BARO

Cette pierre n° 2 commence par l'inscription « ZIÆ » qui est vraisemblablement la fin d'un mot ; elle ne peut donc pas faire suite à la pierre n° 1. Albert Colombet dit que l'on peut supposer qu'il s'agit de la fin de « VELDENZIÆ » (énumération des titres d'Amélie). Nous avons donc cherché à savoir quels étaient précisément ses titres, ainsi que ceux de Frédéric Casimir, son mari. Le seul document qui nous a été accessible sont les lettres d'affranchissement des habitants de Villaines-les-Prévôtes, faites en 1640 (A.D.C.O. B. 81). Ces lettres ont été transcrites dans l'ouvrage de Joseph Garnier, « Chartes de communes et affranchissements... », imprimé en 1877 (A.D.C.O. N 22 – T3 p. 279 et ss.). Les titres sont :

« ... Puissant prince Frédéric Casimir<sup>(1)</sup>, prince palatin du Rhin, duc de Juliers, Clèves et Bergues, comte de Veldenz, Spouhin, Ravensbourg, Rawestin, Catesnelle, Bouguen, Dictz, Uxendein, et puissante princesse son espouse Amelie<sup>(2)</sup>, princesse palatine du Rhin, duchesse en Bavière, Juliers, Clèves et Bergues, née princesse d'Orange, comtesse de Nassau, baronne du dict Montfort ... ».

Ces titres n'étaient pas forcément rapportés de manière identique, de même qu'ils pouvaient changer selon les acquisitions et les ventes de biens. On peut constater qu'Amélie a pris des titres de son mari (Juliers, Clèves, Bergues), qu'elle précise ensuite ses titres de naissance, dont baronne de Montfort. Si l'on compare les titres d'Amélie avec l'inscription n° 1 :

Amélie, princesse palatine du Rhin, duchesse en Bavière,  
**AMELIA CO. PA. RHE. DUC. BOIA.**

Juliers, Clèves, Bergues, née princesse d'Orange,  
**JUL. CLI. MON. NATA PRINCEPS AURANTIÆ**

comtesse de Nassau, baronne de Montfort.

Les différences sont faibles ; la pierre n° 1 devait donc être suivie par : « comtesse de Nassau, baronne de Montfort (ou dame de Montfort) » à traduire en latin. La pierre n° 2 ne serait pas la suite de l'énumération des titres d'Amélie, mais une simple partie de texte. Si l'on admet que les titres cités dans les lettres d'affranchissement correspondent à ceux des inscriptions, la pierre n° 5 porte alors ceux de Frédéric Louis (comte de Veldenz). D'après les blancs laissés à gauche, on peut en déduire que ce fragment était une partie gauche de l'inscription. Il existait au moins une ligne de texte au dessus (peut-être « FREDERIC LOUIS DEI. GRÄ. »).

« (1) Plus particulièrement connu sous le titre de Palatin de Landsberg. Il était né le 10 juin 1585 de Jean le Jeune, duc de Bavière, et de Madeleine de Clèves. Il mourut le 20 septembre 1645. »

« (2) Amélie de Nassau, dame de Montfort, fille de Guillaume IX de Nassau, Prince d'Orange, et de Charlotte de Bourbon-Montpessier, sa troisième femme. Elle mourut le 20 septembre 1645. » (En réalité, Amélie mourut le 28 septembre 1657).

Albert Colombet arrive à la conclusion qu'une des inscriptions concerne Amélie, l'autre Frédéric Louis, et que c'est Frédéric Casimir qui les a fait graver. Malheureusement, il ne donne ni ses bases de départ, ni le raisonnement qui lui permettent de tirer ces conclusions !

Les pierres visibles aujourd'hui se trouvent plus ou moins groupées : les parties hautes se trouvent à Montigny et Viserny, les parties basses sont restées au château. Ces groupements semblent suivre la démolition progressive du mur dans lequel elles étaient encastrées.

Il resterait encore à déterminer à quel endroit du château se trouvaient ces inscriptions.

Mr. Féries les a trouvées dans l'écurie, une plus bas que le sol d'origine, deux autres sur les déblais (2 m plus haut), qui sont sans doute celles que Maillard de Chambure a pu voir. On peu supposer que c'est la princesse Amélie qui modifia profondément le château pour l'adapter à la vie de son époque, ses successeurs n'y faisant que des transformations mineures. Le descriptif de vente de 1779 place la salle à manger dans le bâtiment en face de l'entrée et, au dessus, une « vaste salle à coucher, voûtée et décorée des armes des princes palatins ... ». Bien que ce descriptif de vente ne les signalent pas, on peut supposer que les inscriptions étaient associées au blason des « princes palatins ». Sinon, elles se trouvaient obligatoirement dans une salle de réception, peut-être dans le logis.

Au vu de l'intense récupération des matériaux du château, on peut se demander pourquoi de si belles pierres ont finit à l'écurie !

A. CHERBLANC

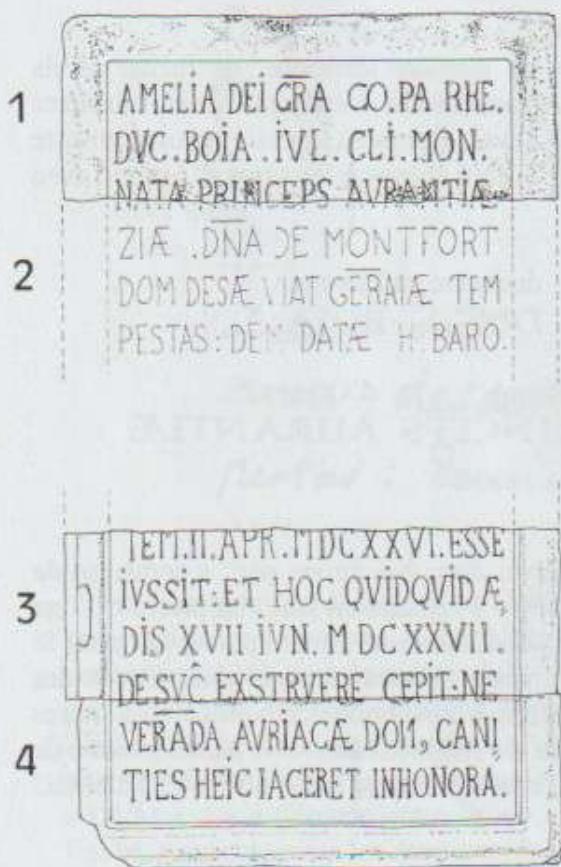


Illustration parue dans le bulletin annuel N°1 avec l'indication qu'elle ne préjuge pas de façon rigoureuse la position relative de chaque pierre.

## Dernière information

Le Comité Départemental de la Recherche Archéologique de la Côte d'Or (CODRAC) projette la publication, pour l'été 2000, d'une plaquette concernant l'ensemble des sites ouverts au public en Côte d'Or.

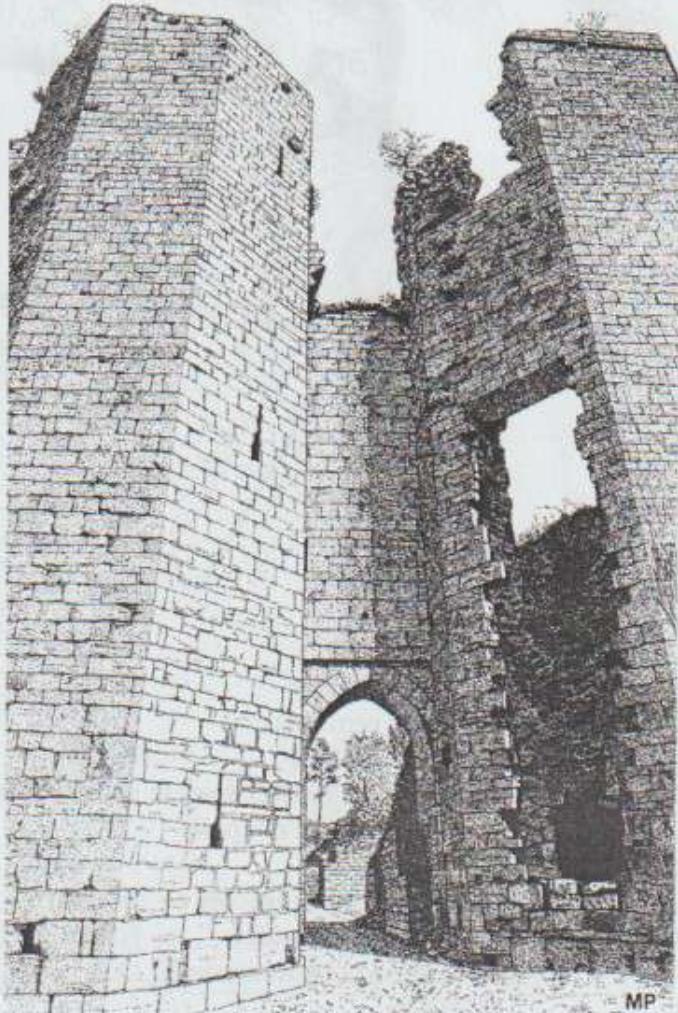
A cet effet, il a adressé à l'association Mons Forti une lettre lui demandant sa participation à cet ouvrage sous forme d'une proposition d'un texte descriptif illustré du château.

Un certain nombre d'exemplaires de cet ouvrage serait alors adressé aux associations participantes pour la vente au public.

Supputant tout l'intérêt que l'on pouvait attendre des retombées de cette plaquette (Publicité et vente), nous avons fourni, assez rapidement comme demandé, une proposition de trois pages de texte illustré. Format imposé: A5 (210x148,5). Nombre de pages: 2 à 3 par site.

Nous attendons maintenant de connaître la teneur de l'article retenu par le Service Régional de l'Archéologie pour retourner la description du château, texte et illustrations, sous sa forme définitive, amendée si nécessaire.

Ci-contre une des illustrations proposées:

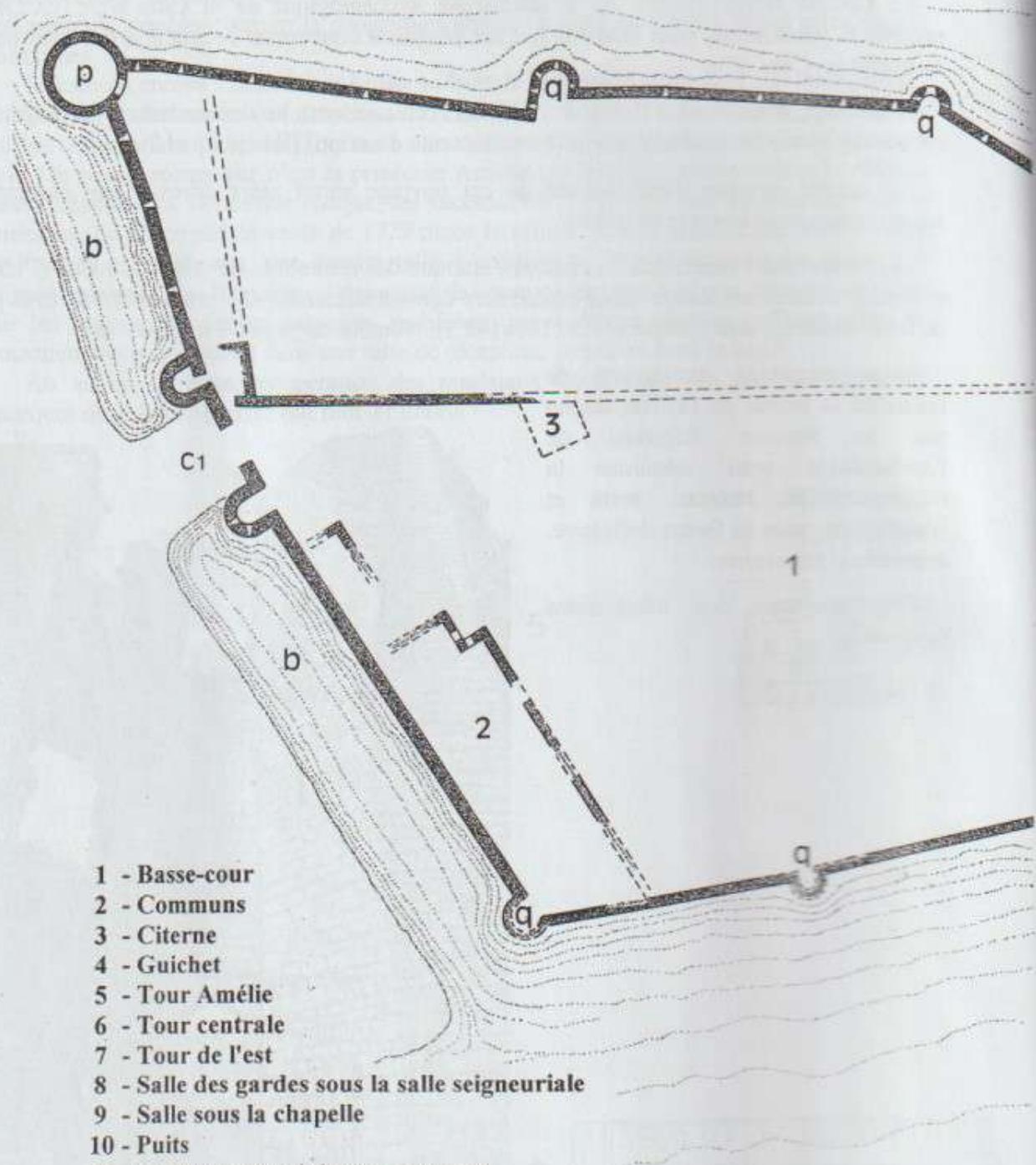


Entrée du château  
Etat actuel

## Plan du château

Dès la création de l'association une des premières choses entreprises a été le relevé d'un plan du château et de ses abords. Un premier plan a donc été publié dans le bulletin n°1 en 1997.

Depuis, ce plan a été mis à jour au fur et à mesure des connaissances acquises, soit par des investigations sur le terrain, soit par des recherches aux archives.



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 11 - Latrines organisées en casemate | a - Poterne                              |
| 12 - Cave aux 7 piliers              | b - fossés                               |
| 13 - Salle (de la monnaie?)          | c <sub>1</sub> - Entrée de la basse-cour |
| 14 - Salle                           | c <sub>2</sub> - Entrée du château       |
| 15 - Salle                           | p - Pigeonnier                           |
| 16 - Tour du nord                    | q - Tours ouvertes de flanquement        |
| 17 - Muraille ouest                  |  |

## château

Le plan paru en 1997 a donc évolué, certaines petites erreurs y ont d'ailleurs été décelées et rectifiées. Les modifications principales sont:

- La représentation de la voûte (trait mixte pour indiquer les parties au dessus du plan de coupe) de la salle sous la chapelle (Repère 9) qui a été modifiée depuis la découverte, lors des fouilles organisées par André Cherblanc, d'un bloc architectural de départ d'arcogives de la chapelle.
- La position du parement intérieur du mur Est de cette même salle qui a été précisée grâce à la mise au jour, lors de ces mêmes fouilles, d'une petite partie de ce parement.

Ce plan devrait donc encore évoluer et nous ne manquerons pas de vous communiquer la dernière version chaque fois que nécessaire.



M. PAQUET · A. CHERBLANC · R. BITON  
1996 - 1997 - 1999

**Culs-de-lampe du château de Montfort**  
**déposés au musée de Montbard**  
*d'après photos Alain Rousselet*



MP

Le cul-de-lampe ci-contre a été descellé du mur nord de la salle de garde par l'équipe de Huguette Rossano et confié au musée de Montbard par mesure de sauvegarde.



MP



MP